

Arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 portant nomination du président et des membres des conseils visés à l'article 36 du décret du 6 avril 1995 relatif à l'intégration des personnes handicapées, p. 22407.

#### Avis officiels

##### Commission bancaire et financière

Liste des sociétés de gestion de fortune et de conseil en placements (article 161, alinéa 2, de la loi du 4 décembre 1990), p. 22409.

##### Ministère des Communications et de l'Infrastructure

LA POSTE. Tarifs postaux arrêtés par les organes de gestion conformément aux dispositions du Contrat de gestion conclu entre LA POSTE et l'Etat, p. 22409.

##### Ministère de la Santé publique et de l'Environnement

Liste des pesticides à usage non agricole qui ont reçu l'autorisation au cours de l'année 1994, p. 22411.

##### Ministère de la Défense nationale

Division préparatoire de l'Ecole royale militaire à Laeken, p. 22413.

Besluit van de Waalse Regering van 11 mei 1995 tot aanwijzing van de voorzitter en de leden van de raden bedoeld in artikel 36 van het decreet van 6 april 1995 betreffende de integratie van gehandicapte personen, bl. 22408.

#### Officiële berichten

##### Commissie voor het bank- en financieewezen

Lijst van de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies (artikel 161, alinea 2, van de wet van 4 december 1990), bl. 22409.

##### Ministerie van Verkeer en Infrastructuur

DE POST. Posttarieven vastgesteld door de beheersorganen overeenkomstig de beschikkingen van het Beheerscontract gesloten tussen DE POST en de Staat, bl. 22409.

##### Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu

Lijst van de bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik waarvoor in de loop van het jaar 1994 een toelating is verleend, bl. 22411.

##### Ministerie van Landsverdediging

Vorbereidende Divisie van de Koninklijke Militaire School te Lier, bl. 22413.

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 95 - 2097

[C - 16105]

15 MAI 1995. — Arrêté royal concernant la commercialisation des plantes fruitières destinées à la production de fruits, des plantes ornementales, des plants de légumes, et des matériels de multiplication de ces plantes à l'exception des semences de légumes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne du 25 mars 1957 approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois du 11 avril 1983 et du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif au commerce des semences de légumes, modifié par les arrêtés royaux du 2 janvier 1990 et du 25 octobre 1990;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 95 - 2097

[C - 16105]

15 MEI 1995. — Koninklijk besluit betreffende het in de handel brengen van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt, van siergewassen, van groentegewassen en van teelmmateriaal van deze gewassen, met uitzondering van groentezaad

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese economische Gemeenschap van 25 maart 1957 goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957;

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserij-produkten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de handel in groentezaad, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 januari 1990 en van 25 oktober 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen;

Vu la directive 91/682 du Conseil des Communautés européennes du 19 décembre 1991 concernant la commercialisation des matériels de multiplication des plantes ornementales et des plantes ornementales;

Vu la directive 92/33 du Conseil des Communautés européennes du 28 avril 1992 concernant la commercialisation des plants de légumes et des matériels de multiplication de légumes autres que les semences;

Vu la directive 92/34 du Conseil des Communautés européennes du 28 avril 1992 concernant la commercialisation des matériels de multiplication des plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits;

Vu la directive 93/48 de la Commission des Communautés européennes du 23 juin 1993 établissant les fiches indiquant les conditions auxquelles les matériels de multiplication de plantes fruitières et les plantes fruitières destinées à la production de fruits doivent satisfaire conformément à l'article 4 de la directive 92/34 du Conseil;

Vu la directive 93/49 de la Commission des Communautés européennes du 23 juin 1993 établissant les fiches indiquant les conditions auxquelles les matériels de multiplication de plantes ornementales et les plantes ornementales doivent satisfaire conformément à l'article 4 de la directive 91/682/CEE du Conseil;

Vu la directive 93/61 de la Commission des Communautés européennes du 2 juillet 1993 établissant les fiches indiquant les conditions auxquelles les plants de légumes et les matériels de multiplication de légumes autres que les semences doivent satisfaire, conformément à la directive 92/33/CEE du Conseil;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures relatives à la commercialisation de plantes fruitières, plantes ornementales, plants de légumes et matériels de multiplication de ces plantes résulte de l'obligation de se conformer dans les délais prescrits aux directives précitées 91/682, 92/33 et 92/34 du Conseil des Communautés européennes;

Sur la proposition de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE Ier. — Objet et définitions, matériel exporté

##### Article 1er. Objet du présent arrêté.

§ 1. Le présent arrêté concerne la commercialisation :

— des matériels de multiplication des plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits, dont les genres et espèces figurent à l'annexe I;

— des matériels de multiplication des plantes ornementales et des plantes ornementales, dont les genres et espèces figurent à l'annexe II;

— des plants de légumes et des matériels de multiplication de légumes autres que les semences, dont les genres et espèces figurent à l'annexe III.

§ 2. Le présent arrêté s'applique également aux portegreffes et autres parties de plantes d'autres genres ou espèces, ou à leurs hybrides, si des matériels desdits genres ou espèces, ou de leurs hybrides sont ou doivent être greffés sur eux.

##### Art. 2. Matériel de multiplication exporté.

Le présent arrêté ne s'applique pas aux matériels de multiplication ni aux plantes dont il est prouvé qu'ils sont destinés à l'exportation vers des pays tiers, s'ils sont correctement identifiés comme tels et suffisamment isolés, sans préjudice des règles sanitaires fixées par l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

Les mesures d'application, notamment celles concernant l'identification et l'isolement, sont fixées par le Ministre.

##### Art. 3. Définitions.

Aux fins du présent arrêté, on entend par :

a) Matériel de multiplication : les semences excepté les semences de légumes, les parties de plantes et tout matériel de plantes, y compris les portegreffes, destinés à la multiplication et à la production de plantes fruitières, ornementales ou de légumes;

b) Plantes : toute plante, fruitière ou ornementale, destinée, après sa commercialisation à être plantée ou replantée;

c) Plants : les plantes entières et les parties de plantes de légumes, comprenant, dans le cas des plantes greffées, le greffon, destinées à être plantées en vue de la production de légumes;

Gelet op richtlijn 91/682 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 19 december 1991 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van siergewassen, alsmede van siergewassen;

Gelet op richtlijn 92/33 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 28 april 1992 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt;

Gelet op richtlijn 92/34 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 28 april 1992 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt;

Gelet op richtlijn 93/48 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 23 juni 1993 tot vaststelling van de schema's waarin wordt verwezen naar de eisen waaraan teeltmateriaal van fruitgewassen en fruitgewassen moeten voldoen overeenkomstig artikel 4 van richtlijn 92/34 van de Raad;

Gelet op richtlijn 93/49 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 23 juni 1993 tot vaststelling van de schema's waarin wordt verwezen naar de eisen waaraan teeltmateriaal van siergewassen en siergewassen moeten voldoen overeenkomstig artikel 4 van richtlijn 91/682/EEG van de Raad;

Gelet op richtlijn 93/61 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 2 juli 1993 tot vaststelling van de schema's waarin wordt verwezen naar de eisen waaraan plantgoed en teeltmateriaal van groentegewassen, met uitzondering van zaad, moeten voldoen overeenkomstig richtlijn 92/33/EEG van de Raad;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen inzake het in de handel brengen van fruitgewassen, siergewassen, groentegewassen en teeltmateriaal van deze gewassen voortvloeit uit de verplichting zich binnen de voorgeschreven termijnen te schikken naar de genoemde richtlijnen 91/682, 92/33 en 92/34 van de Raad van de Europese Gemeenschappen;

Op de voordracht van onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — Onderwerp en definities, uitgevoerd materieel

##### Artikel 1. Onderwerp van dit besluit.

§ 1. Dit besluit heeft betrekking op het in de handel brengen :

— van teeltmateriaal van fruitgewassen en van fruitgewassen die gebruikt worden voor de fruitteelt waarvan de geslachten en soorten in bijlage I zijn vermeld;

— van teeltmateriaal van siergewassen en van siergewassen waarvan de geslachten en soorten in bijlage II zijn vermeld;

— van plantgoed en teeltmateriaal van groenten, met uitzondering van zaad, waarvan de geslachten en soorten in bijlage III zijn vermeld.

§ 2. Dit besluit is tevens van toepassing op het in de handel brengen van onderstammen en andere plantedelen van andere geslachten of soorten of van hybriden daarvan, wanneer materiaal van deze geslachten of soorten of hybriden daarvan daarop wordt of moet worden geënt.

##### Art. 2. Uitgevoerd teeltmateriaal.

Dit besluit is niet van toepassing op teeltmateriaal noch op gewassen waarvan is aangetoond dat zij bestemd zijn voor de uitvoer naar derde landen indien deze juist als dusdanig geïdentificeerd zijn en voldoende zijn afgezonderd, onverminderd de gezondheidsvoorschriften die zijn vastgesteld bij het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen.

De uitvoeringsmaatregelen, inzonderheid die betreffende identificatie en afzondering, worden door de Minister vastgesteld.

##### Art. 3. Definities.

In dit besluit wordt verstaan onder :

a) Teeltmateriaal : zaad, met uitzondering van groentezaad, plantedelen en alle plantmateriaal, inclusief onderstammen, bestemd voor de vermeerdering en de productie van fruitgewassen, siergewassen of groenten;

b) Gewassen : alle sier- of fruitgewassen die bestemd zijn om, nadat zij in de handel zijn gebracht, te worden uitgeplant of herplant;

c) Plantgoed : volledige planten en plantedelen van groenten, waaronder voor geënte planten de enten inbegrepen die bestemd zijn om te worden uitgeplant voor de productie van groenten;

**d) Matériels initiaux : les matériels de multiplication de plantes fruitières et les plantes fruitières :**

— qui ont été obtenus par des méthodes généralement admises en vue du maintien de l'identité de la variété, ainsi qu'en vue de la prévention des maladies.

L'identité comprend les caractéristiques pertinentes relatives à la qualité, lesquelles peuvent être établies par arrêté ministériel;

- qui sont destinés à la production de matériels de base;
- qui satisfont aux conditions applicables aux matériels initiaux, telles qu'elles figurent sur les fiches relatives aux espèces concernées, établies en application de l'article 4 du présent arrêté;
- qui, lors d'une inspection officielle, ont été reconnus comme satisfaisant aux conditions précitées;

**e) Matériels de base : les matériels de multiplication de plantes fruitières et les plantes fruitières :**

— qui ont été obtenus selon des méthodes généralement admises en vue du maintien de l'identité de la variété, ainsi qu'en vue de la prévention des maladies. L'identité comprend les caractéristiques pertinentes relatives à la qualité lesquelles peuvent être établies par arrêté ministériel. Les matériels de base doivent provenir de matériels initiaux par voie végétative, en un nombre d'étapes connu;

- qui sont destinés à la production de matériels certifiés;
- qui satisfont aux conditions applicables aux matériels de base, telles qu'elles figurent sur les fiches relatives aux espèces concernées et établies en application de l'article 4 du présent arrêté;
- qui, lors d'une inspection officielle, ont été reconnus comme satisfaisant aux conditions précitées;

**f) Matériels certifiés : les matériels de multiplication de plantes fruitières et les plantes fruitières :**

— qui ont été obtenus à partir de matériels de base par voie végétative, en nombre d'étapes connu;

- qui satisfont aux conditions applicables aux matériels certifiés, telles qu'elles figurent sur les fiches relatives aux espèces concernées et établies conformément à l'article 4 du présent arrêté;
- qui, lors d'une inspection officielle, ont été reconnus comme satisfaisant aux conditions précitées.

**g) Matériels CAC (Conformitas Agraria Communitatis) : les matériels de multiplication de plantes fruitières et les plantes fruitières qui satisfont aux conditions minimales figurant, pour cette catégorie, sur la fiche relative à l'espèce concernée établie en application de l'article 4 du présent arrêté.**

**h) Matériel de « qualité communautaire » ou de « qualité CEE » :** le matériel de multiplication qui répond aux conditions figurant sur les fiches établies en fonction de l'article 4 du présent arrêté.

**i) Matériels exempts de virus (v.f.) (v.f. = virus free) : les matériels de multiplication de plantes fruitières et les plantes fruitières :**

— qui ont fait l'objet d'essais et qui ont été reconnus exempts de contamination selon des méthodes scientifiques reconnues au niveau international;

— sur lesquels une inspection en culture n'a décelé aucun symptôme de présence de virus ou d'agents pathogènes similaires à un virus;

— qui ont été maintenus dans des conditions garantissant l'absence de toute infection, et

— qui sont considérés comme exempts de tout virus et de tout agent pathogène similaire à un virus connu sur les espèces concernées et existant dans la Communauté.

Les matériels qui descendent par voie végétative et en ligne directe des matériels précités en un nombre d'étapes spécifique, sur lesquels une inspection en culture n'a décelé aucun symptôme de la présence de virus ou d'agents pathogènes similaires à un virus et qui ont été produits et maintenus dans des conditions garantissant l'absence de toute infection sont également considérés comme exempts de virus. Le nombre spécifique d'étapes est indiqué sur la fiche relative à l'espèce concernée établie en application de l'article 4 du présent arrêté.

**j) Matériels soumis à la détection de virus (v.t. = virus tested) : les matériels de multiplication de plantes fruitières et les plantes fruitières :**

— qui ont été soumis à des tests et reconnus exempts de contamination selon des méthodes reconnues au niveau international;

— sur lesquels une inspection en culture n'a décelé aucun symptôme de la présence d'un virus ou d'un agent pathogène similaire à un virus;

— qui ont été maintenus dans des conditions garantissant l'absence de toute infection, et

— qui sont considérés comme exempts de certains virus dangereux et de certains agents pathogènes similaires à un virus et connus sur les espèces concernées existant dans la Communauté et capables de réduire la valeur d'utilisation des matériels.

**d) Prebasismatériau : teeltmateriaal van fruitgewassen en fruitgewassen :**

— die volgens algemeen aanvaarde methoden werden bekomen met het oog op de instandhouding van de identiteit van het ras alsmede ter voorkoming van ziekten.

De identiteit omvat de relevante kenmerken in verband met de kwaliteit die bij ministerieel besluit kunnen worden vastgesteld;

- die dienen voor de productie van basismateriaal;
- die voldoen aan de voor prebasismateriaal geldende eisen die zijn opgenomen in de in uitvoering van artikel 4 van dit besluit voor de betrokken soorten vastgestelde schema's;
- waarvan bij officiële inspectie is erkend dat zij aan bovenbedoelde eisen voldoen;

**e) Basismateriaal : teeltmateriaal van fruitgewassen en fruitgewassen :**

— die volgens algemeen aanvaarde methoden zijn verkregen met het oog op de instandhouding van de identiteit van het ras, alsmede ter voorkoming van ziekten. De identiteit omvat de relevante kenmerken in verband met de kwaliteit die bij ministerieel besluit kunnen worden vastgesteld. Basismateriaal moet in een bekend aantal stadia vegetatief uit prebasismateriaal verkregen zijn;

- die dienen voor de productie van gecertificeerd materiaal;
- die voldoen aan de voor basismateriaal geldende eisen die zijn opgenomen in de in uitvoering van artikel 4 van dit besluit voor de betrokken soorten vastgestelde schema's;
- waarvan bij officiële inspectie is erkend dat zij aan bovenbedoelde eisen voldoen;

**f) Gecertificeerd materiaal : teeltmateriaal van fruitgewassen en fruitgewassen :**

— die in een bekend aantal stadia vegetatief uit basismateriaal zijn verkregen;

- die voldoen aan de voor gecertificeerd materiaal geldende eisen die zijn opgenomen in de in overeenkomstig artikel 4 van dit besluit voor de betrokken soorten vastgestelde schema's;
- waarvan bij officiële inspectie is erkend dat zij aan bovenbedoelde eisen voldoen.

**g) CAC-materiaal (Conformitas Agraria Communitatis) : teeltmateriaal van fruitgewassen en fruitgewassen die voldoen aan de minimumeisen die voor deze categorie zijn opgenomen in het in uitvoering van artikel 4 van dit besluit voor de betrokken soort vastgestelde schema.**

**h) Materiaal van « communautaire kwaliteit » of « EG-kwaliteit » :** teeltmateriaal dat voldoet aan de voorwaarden die voorkomen op de in verband met artikel 4 van dit besluit opgemaakte schema's.

**i) Virusvrij materiaal (v.f.) (v.f. = virus free) : teeltmateriaal van fruitgewassen en fruitgewassen :**

— die volgens internationaal erkende wetenschappelijke methoden werden getest en vrij zijn bevonden van besmetting;

— die bij een inspectie tijdens de groei vrij zijn bevonden van symptomen van virussen of virusachtige ziekteverwekkers;

— die in stand zijn gehouden op een wijze die de afwezigheid van infecties garandeert, en

— die geacht worden vrij te zijn van alle virussen en virusachtige ziekteverwekkers waarvan bekend is dat zij in de Gemeenschap bij de betrokken soort voorkomen.

Materiaal dat vegetatief en in rechte lijn in een specifiek aantal stadia uit dergelijk materiaal is voortgekweekt, dat bij inspectie tijdens de groei vrij is bevonden van symptomen van virussen of virusachtige ziekteverwekkers en dat is geproduceerd en in stand gehouden op een wijze die de afwezigheid van infecties garandeert, wordt eveneens geacht virusvrij te zijn. Het specifieke aantal stadia wordt aangegeven in het in uitvoering van artikel 4 van dit besluit voor de betrokken soort vastgestelde schema.

**j) virusgetoetst materiaal (v.t.) (v.t. = virus tested) : teeltmateriaal van fruitgewassen en fruitgewassen :**

— die bij inspectie tijdens de groei vrij zijn bevonden van symptomen van virussen of virusachtige ziekteverwekkers;

— die volgens internationaal erkende wetenschappelijke methoden zijn getest en vrij zijn bevonden van besmetting;

— die in stand zijn gehouden op een wijze die de afwezigheid van infecties garandeert, en

— die geacht worden vrij te zijn van bepaalde gevaarlijke virussen en virusachtige ziekteverwekkers waarvan bekend is dat zij in de Gemeenschap bij de betrokken soort voorkomen en die in staat zijn de gebruikswaarde van het materiaal te verminderen.

Les matériels qui descendent par voie végétative et en ligne directe des matériels précités en un nombre d'étapes spécifique, sur lesquels une inspection en culture n'a décelé aucun symptôme de la présence de virus ou d'agents pathogènes similaires à un virus, et qui ont été produits et maintenus dans des conditions garantissant l'absence de toute infection, sont également considérés comme ayant été soumis à la détection de virus. Le nombre d'étapes spécifique est indiqué sur la fiche relative à l'espèce concernée, établie en application de l'article 4 du présent arrêté.

k) fournisseur : toute personne physique ou morale qui exerce professionnellement au moins l'une des activités suivantes ayant trait au matériel de multiplication ou aux plantes entières : reproduction, production, protection et/ou traitement et commercialisation.

l) commercialisation : maintien à disposition ou en stock, exposition ou offre à la vente, vente et/ou livraison à une autre personne, sous quelque forme que ce soit, de matériels de multiplication ou de plantes entières.

m) organisme officiel responsable : le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, Administration de la qualité des matières premières et du secteur végétal.

n) services : Les Services de l'Administration de la qualité des matières premières et du secteur végétal, chargés de la qualité et de la production des plantes.

o) mesures officielles : les mesures prises par les Services de l'Administration de la qualité des matières premières et du secteur végétal.

p) inspection officielle : l'inspection effectuée par les Services.

q) déclaration officielle : la déclaration faite par les Services ou sous leur responsabilité.

r) lot : un certain nombre d'éléments d'un produit unique, identifiable par l'homogénéité de sa composition et de son origine.

s) laboratoire : une entité de droit public ou privé effectuant des analyses et établissant un diagnostic correct permettant au fournisseur de contrôler la qualité de la production.

t) Ministre : le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions.

u) Communauté : la Communauté européenne.

## CHAPITRE II. — Dispositions générales

### Art. 4. § 1. Matériel de reproduction et plantes fruitières.

1° Le Ministre établit, pour chaque genre et espèce visé à l'annexe I du présent arrêté, une fiche qui fait référence aux conditions phytosanitaires fixées par l'arrêté royal du 3 mai 1994 concernant la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, et qui indique :

a) les conditions auxquelles doivent satisfaire les matériels CAC, en ce qui concerne la qualité et l'état phytosanitaire en particulier celles relatives au procédé de multiplication appliqué, à la pureté des cultures sur pied, et, sauf dans le cas des portegreffes dont le matériel n'appartient pas à une variété déterminée, à l'aspect variétal;

b) les conditions auxquelles doivent satisfaire les matériels initiaux, les matériels de base et les matériels certifiés, relatives à la qualité, à l'état phytosanitaire, aux méthodes et aux procédures d'essais appliquées, au(x) système(s) de multiplication utilisé(s), et, sauf dans le cas des portegreffes dont le matériel n'appartient pas à une variété déterminée, à l'aspect variétal;

c) les conditions auxquelles doivent satisfaire les portegreffes ou espèces pour recevoir une greffe d'un matériel de multiplication du genre ou de l'espèce concerné.

2° S'il est fait mention sur la fiche d'un matériel exempt de virus (v.f.) ou soumis à la détection de virus (v.t.), il convient d'y indiquer les virus et agents pathogènes apparentés concernés.

Cette disposition s'applique mutatis mutandis lorsqu'il est fait référence à une qualification concernant l'exemption ou les tests de détection d'organismes nuisibles autres que les virus et agents pathogènes apparentés.

Dans le cas de matériels visés au § 1, 1°, a) du présent article, aucune référence n'est faite aux qualifications « v.f. » ou « v.t. ».

Dans le cas des matériels visés au § 1, 1°, b) du présent article une référence aux qualifications mentionnées ci-dessus est faite si cela est pertinent pour le genre ou l'espèce concerné.

Materiaal dat vegetatief en in rechte lijn in een specifiek aantal stadia uit dergelijk materiaal is voortgekweekt, dat bij inspectie tijdens de groei vrij is bevonden van symptomen van virussen of virusachtige ziekteverwekkers en dat is geproduceerd en in stand gehouden op een wijze die de afwezigheid van infecties garandeert, wordt eveneens geacht virusgetoet te zijn. Het specifieke aantal stadia wordt aangegeven in het in uitvoering van artikel 4 van dit besluit voor de betrokken soort vastgestelde schema.

k) leverancier : elke natuurlijke of rechtspersoon die beroepshalve een van de volgende activiteiten verricht met betrekking tot teeltmateriaal of volledige planten : vermeerderen, produceren, beschermen en/of behandelen en in de handel brengen.

l) in de handel brengen : het ter beschikking of in voorraad houden, tentoonstellen of te koop aanbieden, verkopen en/of leveren aan een andere persoon, in gelijk welke vorm, van teeltmateriaal of volledige planten.

m) verantwoordelijke officiële instantie : het Ministerie van Middenstand en Landbouw, Bestuur voor de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector.

n) diensten : de Diensten van het Bestuur voor de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector, belast met de kwaliteit en de produktie van planten.

o) officiële maatregelen : de maatregelen die door de Diensten van het Bestuur voor de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector genomen zijn.

p) officiële inspectie : de inspectie door de Diensten uitgevoerd.

q) officiële verklaring : de verklaring door de Diensten of onder hun verantwoordelijkheid afgegeven.

r) partij : een aantal eenheden van een produkt, identificeerbaar door zijn homogene samenstelling en oorsprong.

s) laboratorium : een publiek- of privaatrechtelijke dienst die analyses uitvoert en adequate diagnoses stelt aan de hand waarvan de leverancier de kwaliteit van de produktie kan controleren.

t) Minister : de Minister die de landbouw onder zijn bevoegdheid heeft.

u) Gemeenschap : de Europese Gemeenschap.

## HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

### Art. 4. § 1. Teeltmateriaal en fruitgewassen.

1° De Minister stelt voor elk van de in bijlage I bij dit besluit bedoelde geslachten en soorten een schema op waarin wordt verwezen naar de bij het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen vastgestelde fyto-sanitaire eisen; dat schema bevat :

a) de voorwaarden betreffende kwaliteit en fyto-sanitaire toestand waaraan CAC-materiaal moet voldoen, inzonderheid de voorwaarden inzake het toegepaste vermeerderingsprocédé, de zuiverheid van het staand gewas en, behalve in het geval van onderstammen waarvan het materiaal niet tot een ras behoort, het rasaspect;

b) de voorwaarden waaraan prebasismateriaal, basismateriaal en gecertificeerd materiaal moeten voldoen inzake kwaliteit, fyto-sanitaire toestand, de toegepaste onderzoeksmethoden en procedures, het (de) toegepaste vermeerderingssyste(m) en, behalve in het geval van onderstammen waarvan het materiaal niet tot een ras behoort, het rasaspect;

c) de voorwaarden waaraan onderstammen en andere plantedelen van andere geslachten of soorten moeten voldoen wanneer teeltmateriaal van het betrokken geslacht of de betrokken soort daarop wordt geënt.

2° Wanneer in het schema melding wordt gemaakt van virusvrij (v.f.) of virusgetoet (v.t.) materiaal, moeten de betrokken virussen en verwante virusachtige ziekteverwekkers daarin worden vermeld.

Deze bepaling is mutatis mutandis van toepassing wanneer wordt verwezen naar een kwalificatie betreffende het vrij zijn van andere schadelijke organismen dan virussen of verwante ziekteverwekkers of naar een kwalificatie betreffende de toetsing op de aanwezigheid van deze organismen.

In geval van het in § 1, 1°, a) van dit artikel bedoelde materiaal wordt niet verwezen naar de kwalificaties « v.f. » of « v.t. ».

In geval van het in § 1, 1°, b) van dit artikel bedoelde materiaal wordt naar bovengenoemde kwalificaties verwezen indien dit voor het betrokken geslacht of de betrokken soort relevant is.

### § 2. Matériel de multiplication et plantes ornementales.

Le Ministre établit pour chaque genre et espèce visé à l'annexe II du présent arrêté une fiche comportant une référence aux conditions d'ordre phytosanitaire fixées par l'arrêté royal du 3 mai 1994 précité, et fixant :

1° les conditions concernant la qualité auxquelles les matériels de multiplication et les plantes ornementales doivent satisfaire et en particulier celles relatives au procédé de multiplication appliqué, à la pureté des cultures sur pied et, le cas échéant, aux caractéristiques variétales;

2° les conditions auxquelles doivent satisfaire les porte-greffes d'autres genres ou espèces pour recevoir une greffe d'un matériel du genre ou de l'espèce concerné.

### § 3. Matériel de multiplication et plants de légumes.

Le Ministre établit pour chaque genre ou espèce visé par l'annexe III ou pour les porte-greffes d'autres genres ou espèces si des matériels de l'un desdits genres ou espèces sont ou doivent être greffés sur eux, une fiche qui comporte une référence aux conditions phytosanitaires fixées par l'arrêté royal du 3 mai 1994 précité et applicables au genre ou à l'espèce concerné, et qui indique :

1° les conditions auxquelles doivent satisfaire les plants de légumes, en particulier celles relatives à la qualité et à la pureté des récoltes et, le cas échéant, aux caractéristiques variétales;

2° les conditions auxquelles doivent satisfaire les matériels de multiplication, en particulier celles relatives au procédé de multiplication appliqué, à la pureté des cultures sur pied et, le cas échéant, aux caractéristiques variétales.

Art. 5. § 1. Les fournisseurs prennent toutes les mesures nécessaires pour assurer le respect des normes fixées par le présent arrêté à tous les stades de la production et de la commercialisation des matériels de multiplication et des plantes entières.

§ 2. Aux fins du § 1 du présent article, les fournisseurs effectuent eux-mêmes, ou font effectuer par un fournisseur agréé des contrôles reposant sur les principes suivants :

— identification des points critiques de leur processus de production sur la base des méthodes de production utilisées;

— élaboration et mise en œuvre de méthodes de surveillance et de contrôle des points critiques visés au premier tiret ci-dessus;

— prélèvement d'échantillons à analyser dans un laboratoire agréé par le Ministre, destinés à vérifier le respect des normes fixées par le présent arrêté;

— enregistrement par écrit, ou par un autre moyen de conservation durable, des données visées aux premier, deuxième et troisième tirets ci-dessus et tenue d'un registre de la production et de la commercialisation des matériels de reproduction et des plantes entières. Ce registre est à tenir à la disposition des Services. Ces documents et registres devront être conservés pendant une période d'au moins trois ans (plantes fruitières) et un an (plantes ornementales et plants de légumes). Toutefois, les fournisseurs dont l'activité dans ce domaine se limite à la simple distribution de matériels de multiplication, de plantes entières et de plants produits et emballés en dehors de leur établissement sont seulement tenus de tenir un registre ou de garder des traces durables des opérations d'achat et de vente et/ou de livraison des matériels de multiplications, de plantes entières et de plants.

Le présent paragraphe ne s'applique pas aux fournisseurs dont l'activité dans ce domaine se limite à la livraison de petites quantités à des consommateurs finals non professionnels.

§ 3. Si les résultats de leurs propres contrôles ou les informations dont disposent les fournisseurs visés au § 1 du présent article révèlent la présence :

— d'un ou plusieurs des organismes nuisibles visés par l'arrêté royal du 3 mai 1994 précité, ou

— dans une quantité supérieure à celle normalement escomptée pour satisfaire aux normes, des organismes spécifiés sur les fiches établies conformément à l'article 4 du présent arrêté,

ces fournisseurs en informent immédiatement les Services et prennent les mesures que ces derniers indiquent ou toute autre mesure nécessaire pour réduire le risque d'une dissémination des organismes nuisibles en question. Les fournisseurs tiennent un registre de toutes les apparitions d'organismes nuisibles dans leurs locaux et de toutes les mesures prises à ce sujet.

§ 4. Les modalités d'application du § 2, alinéa 2 du présent article sont arrêtées par le Ministre.

Art. 6. § 1. Les Services accordent l'agrément aux fournisseurs après avoir constaté que leurs méthodes de production et leurs établissements répondent aux prescriptions du présent arrêté en ce qui concerne la nature des activités qu'ils exercent.

### § 2. Teeltmateriaal en siergewassen.

De Minister stelt voor elk van de in bijlage II bij dit besluit bedoelde geslachten en soorten een schema op waarin wordt verwezen naar de bij het koninklijk besluit van 3 mei 1994 vastgestelde fyto-sanitaire eisen; dat schema bevat :

1° de voorwaarden betreffende de kwaliteit waaraan teeltmateriaal en siergewassen moeten voldoen, inzonderheid de voorwaarden met betrekking tot het toegepaste vermeerderingssysteem, de zuiverheid van het staand gewas en in voorkomend geval, de raskenmerken;

2° de voorwaarden waaraan onderstammen van andere geslachten of soorten moeten voldoen wanneer materiaal van het betrokken geslacht of de betrokken soort daarop wordt geënt.

### § 3. Teeltmateriaal en plantgoed van groentegewassen.

De Minister stelt voor elk van de in bijlage III bedoelde geslachten en soorten of voor de onderstammen van andere geslachten en soorten, wanneer materiaal van het geslacht en/of de soort daarop geënt wordt of moet worden, een schema op waarin wordt verwezen naar de bij het koninklijk besluit van 3 mei 1994 vastgestelde fyto-sanitaire eisen die op het betrokken geslacht of de betrokken soort van toepassing zijn; dat schema bevat :

1° de voorwaarden waaraan het plantgoed van groentegewassen moet voldoen, inzonderheid de voorwaarden inzake de kwaliteit en de zuiverheid van het geogste gewas en, indien van toepassing, de raskenmerken;

2° de voorwaarden waaraan het teeltmateriaal moet voldoen, inzonderheid met betrekking tot het toegepaste vermeerderingsproces, de zuiverheid van het staand gewas en, indien van toepassing, de raskenmerken.

Art. 5. § 1. De leveranciers treffen alle noodzakelijke maatregelen om ervoor te zorgen dat in alle fasen van de productie en het in de handel brengen van teeltmateriaal en volledige planten aan de bij dit besluit vastgestelde normen wordt voldaan.

§ 2. Voor de toepassing van § 1 van dit artikel moeten de leveranciers controles op de volgende grondslagen uitvoeren of laten uitvoeren door een erkende leverancier :

— identificatie van de kritische punten in hun productieproces op basis van de toegepaste produktiemethoden;

— uitwerking en toepassing van methoden voor toezicht op en controle van de in het eerste streepje hierboven bedoelde kritische punten;

— nemen van monsters voor analyse in een door de Minister erkend laboratorium om te controleren of aan de normen van deze richtlijn is voldaan;

— registratie, hetzij schriftelijk, hetzij op een andere op bestending gerichte wijze, van de in het eerste, tweede en derde streepje hierboven bedoelde gegevens alsmede bijhouden van een register betreffende de productie en het in de handel brengen van teeltmateriaal en volledige planten. Dit register moet ter beschikking van de Diensten worden gehouden. Deze documenten en registers dienen te worden bewaard gedurende ten minste drie jaar (fruitgewassen) of één jaar (siergewassen en plantgoed van groenten). Leveranciers die hun activiteiten in dit verband beperken tot enkel distributie van niet op hun eigen bedrijf geproduceerd en verpakt teeltmateriaal, volledige planten of plantgoed hoeven evenwel alleen een register of onuitwisbaar bewijs bij te houden van de aan- en verkoop en/of levering van het teeltmateriaal, de volledige planten en het plantgoed.

Dit lid is niet van toepassing op leveranciers die hun activiteiten in dit verband beperken tot het leveren van kleine hoeveelheden aan niet-professionele eindverbruikers.

§ 3. Indien uit de resultaten van hun eigen controles of uit de informatie waarover de in § 1 van dit artikel bedoelde leveranciers beschikken, blijkt :

— dat één of meer van de in het koninklijk besluit van 3 mei 1994 bedoelde schadelijke organismen voorkomen, of

— dat het aantal van de op de overeenkomstig artikel 4 van dit besluit opgestelde schema's gespecificeerde organismen hoger ligt dan normaliter met de normen verenigbaar is,

dienen die leveranciers dit onmiddellijk aan de Diensten te melden en de door deze opgelegde maatregelen of elke andere maatregel te treffen die noodzakelijk is om het risico van verspreiding van de schadelijke organismen in kwestie te verminderen. De leveranciers houden een register bij van alle gevallen waarin schadelijke organismen op hun bedrijf zijn voorgekomen en van alle maatregelen die in verband daarmee zijn genomen.

§ 4. De uitvoeringsbepalingen van § 2 van dit artikel tweede lid, worden door de Minister vastgesteld.

Art. 6. § 1. De Diensten erkennen leveranciers wanneer zij hebben vastgesteld dat hun produktiemethoden en bedrijfsvoorzieningen voldoen aan de eisen van dit besluit met betrekking tot de aard van de activiteiten die zij uitoefenen.



§ 2. Le Ministre accorde l'agrément aux laboratoires après avoir constaté que ces laboratoires, leurs méthodes, leurs établissements et leur personnel répondent aux prescriptions du présent arrêté, prescriptions qui sont précisées selon le Ministre, compte tenu des activités de contrôle qu'ils exercent. Si un laboratoire décide d'exercer des activités autres que celles pour lesquelles il a été agréé, l'agrément doit être renouvelé.

§ 3. Si les prescriptions visées au § 1 et au § 2 du présent article ne sont plus respectées, les Services prennent les mesures nécessaires et le Ministre peut retirer, éventuellement temporairement, en tout ou en partie l'agrément. A cette fin, il tient particulièrement compte des conclusions de tout contrôle éventuellement effectué par les experts de la Commission des Communautés.

§ 4. La surveillance et le contrôle des fournisseurs, des établissements et des laboratoires sont effectués régulièrement par les Services, ou sous sa responsabilité, ces derniers devant, à tout moment, avoir librement accès à tous les locaux des établissements pour assurer le respect des prescriptions du présent arrêté. Les modalités d'application relatives à la surveillance et au contrôle sont arrêtées, pour autant que de besoin, par le Ministre. Si cette surveillance et ce contrôle font apparaître que les prescriptions du présent arrêté ne sont pas respectées, les Services prennent les mesures appropriées.

#### Art. 7. § 1. Les matériels de multiplication et les plantes fruitières

1° ne peuvent être commercialisés que par des fournisseurs agréés et à condition de satisfaire au moins aux exigences formulées pour les matériels Conformitas Agraria Communis (CAC) sur les fiches visées à l'article 4 du présent arrêté.

2° Les matériels initiaux, les matériels de base et les matériels certifiés ne peuvent être certifiés que s'ils appartiennent à une variété visée à l'article 9, § 2, 1° du présent arrêté et s'ils satisfont aux exigences formulées pour la catégorie concernée sur la fiche visée à l'article 4 du présent arrêté. La catégorie doit être indiquée dans le document officiel visé à l'article 11 du présent arrêté.

En ce qui concerne l'aspect variétal, une exemption peut être prévue sur les fiches à établir conformément à l'article 4 du présent arrêté pour les porte-greffes dont le matériel n'appartient pas à une variété.

§ 2. Les matériels de multiplication et les plantes ornementales, ainsi que les matériels de reproduction et les plants de légumes ne peuvent être mis sur le marché que par des fournisseurs agréés et à condition de satisfaire aux prescriptions les concernant fixées dans la fiche visée à l'article 4 du présent arrêté.

Art. 8. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, le § 1 et le § 2 de l'article 7 du présent arrêté ne s'appliquent pas aux matériels de multiplication et aux plantes entières destinés à :

- a) des essais ou à des fins scientifiques, ou
- b) des travaux de sélection, ou
- c) des mesures visant la conservation de la diversité génétique. Les plantes ornementales ne sont pas concernées par ce point c).

Les modalités d'application des points a), b) et c) sont arrêtées, pour autant que de besoin, par le Ministre.

Art. 9. § 1. 1° Les matériels de multiplication et les plantes entières de plantes fruitières et de plantes ornementales qui figurent aux annexes I et II du présent arrêté ne sont commercialisés qu'avec mention de la variété (plantes fruitières) ou de la variété ou du groupe de plantes (plantes ornementales) à laquelle ou auquel ils appartiennent. Si, dans le cas de porte-greffes, le matériel n'appartient pas à une variété, il est fait référence à l'espèce ou à l'hybride interspécifique concerné.

2° Les matériels de multiplication et les plants de légumes.

a) qui appartiennent aux genres et espèces de l'annexe III du présent arrêté et qui sont également couverts par l'arrêté royal du 10 septembre 1981 précité ne sont commercialisés dans la Communauté que s'ils appartiennent à une variété admise conformément à cet arrêté.

b) Sans préjudice de l'article 2 du présent arrêté (matériel de multiplication exporté) et des § 3 et 4 du présent article, les matériels de multiplication et les plants de légumes qui appartiennent aux genres et aux espèces énumérés à l'annexe III du présent arrêté et qui ne sont pas couverts par l'arrêté royal du 10 septembre 1981 ne sont commercialisés que s'ils appartiennent à une variété admise officiellement dans au moins un Etat membre.

En ce qui concerne les conditions d'admission, les procédures et formalités relatives à l'admission et à la sélection conservatrice, l'arrêté royal du 10 septembre 1981 précité est d'application.

Les résultats d'examens non officiels et les renseignements pratiques recueillis en cours de culture peuvent être pris en considération dans tous les cas.

§ 2. De Minister erkent laboratoria wanneer hij heeft vastgesteld dat deze laboratoria, de procédés, de bedrijfsvoorzieningen en het personeel voldoen aan de eisen van dit besluit, eisen die door de Minister worden gepreciseerd met betrekking tot de controleactiviteiten die zij uitoefenen. Wanneer een laboratorium besluit andere activiteiten te verrichten dan die waarvoor het is erkend, is een nieuwe erkenning nodig.

§ 3. Wanneer niet meer voldaan wordt aan de in § 1 en § 2 van dit artikel bedoelde eisen, nemen de Diensten de nodige maatregelen en kan de Minister de erkenning van laboratoria, eventueel tijdelijk, geheel of gedeeltelijk intrekken. Daartoe houdt hij in het bijzonder rekening met de conclusies van alle controles, eventueel verricht door de deskundigen van de Commissie van de Gemeenschappen.

§ 4. Op gezette tijden worden de leveranciers, bedrijven en laboratoria onderworpen aan toezicht en controle door of onder de verantwoordelijkheid van de Diensten die te allen tijde vrije toegang dienen te hebben tot alle delen van de bedrijven, ten einde zich ervan te vergewissen dat aan de eisen van dit besluit wordt voldaan. De uitvoeringsbepalingen met betrekking tot het toezicht en de controle worden zo nodig vastgesteld door de Minister. Indien bij het toezicht en de controles blijkt dat niet aan de eisen van dit besluit wordt voldaan, nemen de Diensten passende maatregelen.

#### Art. 7. § 1. Teeltmateriaal en fruitgewassen

1° mogen alleen door erkende leveranciers in de handel worden gebracht mits zij daarenboven voldoen aan de eisen voor Conformitas Agraria Communis (CAC) die in het in artikel 4 van dit besluit bedoelde schema staan.

2° Prebasismateriaal, basismateriaal en gecertificeerd materiaal mag alleen gecertificeerd worden wanneer het behoort tot een in artikel 9, § 2, 1° van dit besluit bedoeld ras en voldoet aan de eisen die voor de betrokken categorie in het in artikel 4 van dit besluit bedoelde schema staan. De categorie moet worden vermeld op het in artikel 11 van dit besluit bedoelde officiële document.

Wat het rasaspect betreft, is het mogelijk om in de overeenkomstig artikel 4 van dit besluit op te stellen schema's in een vrijstelling te voorzien voor onderstammen waarvan het materiaal niet tot een ras behoort.

§ 2. Teeltmateriaal en siergewassen alsmede teeltmateriaal en plantgoed van groentegewassen mogen alleen door erkende leveranciers in de handel worden gebracht, mits zij daarenboven voldoen aan de eisen die in het in artikel 4 van dit besluit bedoelde schema staan.

Art. 8. Onverminderd het bepaalde in het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, zijn § 1 en § 2 van artikel 7 van dit besluit niet van toepassing op teeltmateriaal en volledige planten die bestemd zijn voor :

- a) proeven of wetenschappelijke doeleinden, of
- b) selectie, of
- c) maatregelen tot instandhouding van de genetische diversiteit. Punt c) geldt niet voor siergewassen.

De uitvoeringsbepalingen van de punten a), b) en c) worden zo nodig door de Minister vastgesteld.

Art. 9. § 1. 1° Teeltmateriaal en volledige planten van fruitgewassen en siergewassen die voorkomen in de bijlagen I en II van dit besluit worden alleen in de handel gebracht onder vermelding van het ras (fruitgewassen) of van het ras of de plantengroep (siergewassen) waartoe zij behoren. Wanneer, bij onderstammen, het materiaal niet tot een ras behoort, wordt er verwezen naar de betrokken soort of naar de betrokken interspecifieke hybride.

2° Teeltmateriaal en plantgoed van groentegewassen.

a) die behoren tot de in bijlage III van dit besluit genoemde geslachten en soorten en tevens onder het koninklijk besluit van 10 september 1981 vallen, worden binnen de Gemeenschap alleen in de handel gebracht wanneer zij behoren tot een ras dat overeenkomstig dit besluit is toegelaten.

b) Onverminderd artikel 2 van dit besluit (uitgevoerd teeltmateriaal) en § 3 en 4 van dit artikel, worden teeltmateriaal en plantgoed van groentegewassen die behoren tot de in bijlage III van dit besluit genoemde geslachten en soorten en die niet onder het koninklijk besluit van 10 september 1981 vallen, alleen in de handel gebracht wanneer zij behoren tot een ras dat in ten minste één Lid-Staat officieel is toegelaten.

Wat de toelatingsvoorwaarden, de procedures en formaliteiten voor de toelating en de op instandhouding gerichte selectie betreft, is het koninklijk besluit van 10 september 1981 van toepassing.

Resultaten van onofficiële onderzoeken en praktische informatie die bij het kweken is verkregen, kunnen in alle gevallen in aanmerking worden genomen.

c) Toutes les mesures nécessaires sont prises pour assurer que l'admission officielle des variétés appartenant aux genres ou espèces visés au § 2 du présent article qui a été accordée avant le 1er janvier 1993 conformément à des principes autres que ceux de l'arrêté royal du 10 septembre 1981 précité ou sur base du fait que les matériels ont été commercialisés avant la date précitée, expire au plus tard le 30 juin 1998, à moins qu'à cette date les variétés en question n'aient été admises conformément au § 1 du présent article.

d) Les variétés officiellement admises sont inscrites sur le catalogue national des variétés des espèces de légumes.

§ 2. Les variétés auxquelles il est fait référence au § 1, 1<sup>o</sup> du présent article doivent être :

1<sup>o</sup> soit de connaissance commune, à savoir protégées conformément à des dispositions concernant la protection des obtentions végétales, ou enregistrées officiellement sur une base volontaire ou autre;

2<sup>o</sup> soit inscrites sur des listes tenues par les fournisseurs, avec leurs descriptions détaillées et les dénominations s'y référant.

Chaque variété doit être décrite et avoir, dans la mesure du possible, la même dénomination que dans les autres Etats membres, conformément à des lignes directrices internationales acceptées.

§ 3. 1<sup>o</sup> Les variétés de plantes fruitières peuvent être enregistrées officiellement si elles ont été jugées conformes à certaines conditions approuvées officiellement et si elles ont une description officielle. Elles peuvent aussi être enregistrées officiellement si leur matériel a été commercialisé sur le territoire avant le 1er janvier 1993, à condition qu'elles aient fait l'objet d'une description officielle au plus tard le 30 juin 2000, à moins que, entretemps, les variétés en question aient été :

— soit confirmées selon la procédure arrêtée par le Ministre, avec une description détaillée si elles ont été enregistrées officiellement dans au moins deux Etats membres de la Communauté européenne;

— soit enregistrées conformément à la première phrase du présent paragraphe.

2<sup>o</sup> Concernant les plantes ornementales, lorsqu'il est fait référence à un groupe de plantes, le fournisseur doit décrire et citer la dénomination du groupe de plantes, de manière à éviter toute confusion avec l'une des variétés visées au § 2 du présent article.

§ 4. Sauf lorsque l'aspect variétal est mentionné explicitement sur la fiche visée à l'article 4 du présent arrêté, le § 1 et le § 2 du présent article ne comportent pour les Services aucune responsabilité supplémentaire.

§ 5. Concernant les plantes fruitières, les conditions d'admission à l'enregistrement officiel visé au § 2, 1<sup>o</sup> du présent article sont fixées selon la procédure arrêtée par le Ministre, à la lumière des connaissances scientifiques et techniques du moment, et comprennent :

1<sup>o</sup> les conditions de l'admission officielle, qui peuvent porter en particulier, sur les caractères distinctifs, la stabilité et une homogénéité suffisante;

2<sup>o</sup> les caractères sur lesquels doivent au moins porter les examens pour les différentes espèces;

3<sup>o</sup> les conditions minimales concernant l'exécution des examens;

4<sup>o</sup> la durée de validité maximale de l'admission officielle d'une variété.

§ 6. Le Ministre établit une liste des variétés enregistrées officiellement.

Art. 10. § 1. Durant la végétation, ainsi que lors de l'arrachage, ou lors du prélèvement des greffons sur le matériel parental, les matériels de multiplication et les plantes entières sont maintenus en lots séparés.

§ 2. Si des matériels de multiplication ou des plantes entières d'origines différentes sont assemblés ou mélangés lors de l'emballage, du stockage, du transport ou de la livraison, le fournisseur consigne sur un registre les données suivantes : composition du lot et origine de ses différents composants.

§ 3. Les Services veillent au respect des prescriptions du § 1 et du § 2 du présent article en procédant à des inspections officielles.

Art. 11. § 1. Matériel de multiplication et plantes fruitières.

Sans préjudice de l'article 10, § 2 du présent arrêté les matériels de multiplication et les plantes fruitières ne sont commercialisés qu'en lots suffisamment homogènes et s'ils sont :

1<sup>o</sup> qualifiés comme matériel CAC et accompagnés d'un document émis par le fournisseur conformément aux conditions indiquées sur la fiche visée à l'article 4 du présent arrêté. Si une déclaration officielle figure sur ce document, elle doit être clairement distincte de tous les autres éléments contenus dans ce document, ou

c) Alle nbdige maatregelen moeten worden genomen om ervoor te zorgen dat de geldigheidsduur van de officiële toelating van de rassen die behoren tot de in § 2 van dit artikel bedoelde geslachten en soorten, welke voor 1 januari 1993 is geschied overeenkomstig andere beginselen dan die van het koninklijk besluit van 10 september 1981 of op grond van het feit dat het materiaal ervan voor genoemde datum in de handel is gebracht, uiterlijk op 30 juni 1998 verstrijkt, tenzij de rassen in kwestie op die datum overeenkomstig § 1 van dit artikel zijn toegelaten.

d) De officieel toegelaten rassen worden opgenomen in de nationale rassenlijst voor groentegewassen.

§ 2. De rassen waarnaar wordt verwezen in § 1, 1<sup>o</sup> van dit artikel moeten :

1<sup>o</sup> hetzij algemeen bekend zijn, dat wil zeggen beschermd zijn overeenkomstig bepalingen betreffende de bescherming van kweekproducten, of op al dan niet vrijwillige basis officieel geregistreerd zijn;

2<sup>o</sup> hetzij met hun benaming en een gedetailleerde beschrijving voorkomen op lijsten van leveranciers.

Van ieder ras moet een beschrijving worden gegeven en voor zover mogelijk moet het ras in alle Lid-Statens dezelfde benaming hebben, overeenkomstig aanvaarde internationale richtsnoeren.

§ 3. 1<sup>o</sup> De rassen van fruitgewassen kunnen officieel geregistreerd worden indien gebleken is dat zij voldoen aan bepaalde officieel goedgekeurde voorwaarden en indien zij een officiële omschrijving hebben. Zij kunnen ook officieel worden geregistreerd indien hun materiaal vóór 1 januari 1993 op het grondgebied in de handel is gebracht, op voorwaarde dat zij een officiële omschrijving hebben. In dit laatste geval vervalt de registratie uiterlijk op 30 juni 2000, tenzij de betrokken rassen ondertussen :

— hetzij zijn bevestigd volgens de procedure door de Minister besloten met een gedetailleerde omschrijving indien zij in ten minste twee Lid-Statens officieel zijn geregistreerd;

— hetzij overeenkomstig de eerste zin van de vorige paragraaf geregistreerd zijn.

2<sup>o</sup> Betreffende de siergewassen, wanneer naar een plantengroep wordt verwezen, dient de leverancier een beschrijving van deze plantengroep te geven en de benaming ervan te vermelden om verwarring met één van de in § 2 van dit artikel bedoelde rassen te voorkomen.

§ 4. Behalve wanneer het aspect ras uitdrukkelijk wordt genoemd in het in artikel 4 van dit besluit bedoelde schema, heeft het bepaalde in § 1 en § 2 van dit artikel geen verdere gevolgen voor de Diensten.

§ 5. Betreffende de fruitgewassen worden de eisen voor de in § 2 onder 1 bedoelde officiële registratie vastgesteld volgens de procedure door de Minister besloten, rekening houdend met de stand van wetenschap en techniek, en behelzen :

1<sup>o</sup> de voorwaarden voor officiële toelating die met name betrekking kunnen hebben op de eigenheid, bestendigheid en voldoende homogeniteit;

2<sup>o</sup> de kenmerken die bij het onderzoek van de verschillende soorten ten minste dienen te worden onderzocht;

3<sup>o</sup> de minimumeisen voor het verrichten van het onderzoek;

4<sup>o</sup> de maximumperiode waarvoor de officiële toelating van een ras geldt.

§ 6. De Minister stelt een lijst op van de officieel geregistreerde rassen.

Art. 10. § 1. Tijdens de groei, het rooien of het wegnemen van enten bij het uitgangsmateriaal worden teeltmateriaal en gewassen in afzonderlijke partijen gehouden.

§ 2. Wanneer teeltmateriaal of gewassen van verschillende oorsprong bij verpakking, opslag, vervoer of levering worden samengevoegd of gemengd, houdt de leverancier een register bij met de volgende gegevens: samenstelling van de partij en oorsprong van de samenstellende delen.

§ 3. Door middel van officiële inspecties waken de Diensten erover dat de in § 1 en § 2 van dit artikel bedoelde voorschriften in acht worden genomen.

Art. 11. § 1. Teeltmateriaal en fruitgewassen.

Onverminderd artikel 10, § 2 van dit besluit mogen teeltmateriaal en fruitgewassen slechts in voldoende homogene partijen in de handel worden gebracht indien zij :

1<sup>o</sup> hetzij gekwalificeerd zijn als CAC-materiaal en vergezeld gaan van een document dat door de leverancier is opgemaakt in overeenstemming met de voorwaarden die zijn opgenomen in het in artikel 4 van dit besluit bedoelde schema. Wanneer op dit document een officiële verklaring voorkomt, moet deze duidelijk van de rest van de inhoud van het document gescheiden zijn, of

2° pour le matériel fruitier, qualifiés comme matériels initiaux, matériels de base ou matériels certifiés, et certifiés comme tels par les Services conformément aux conditions indiquées sur la fiche visée à l'article 4 du présent arrêté.

§ 2. Matériel de multiplication de plantes ornementales et plantes ornementales — Plants de légumes.

Sans préjudice de l'article 10, § 2 du présent arrêté les matériels visés par le présent § ne sont commercialisés qu'en lots suffisamment homogènes et s'ils sont reconnus comme répondant aux dispositions du présent arrêté royal et s'ils sont accompagnés d'un document émis par le fournisseur conformément aux conditions indiquées sur la fiche visée à l'article 4 du présent arrêté. Si une déclaration officielle figure sur ce document, elle devra être clairement distincte de tous les autres éléments contenus dans ce document.

§ 3. Matériels de multiplication et plantes fruitières, ornementales ou de légumes.

Des prescriptions relatives aux opérations d'étiquetage et/ou de fermeture et d'emballage des matériels de multiplication et/ou des plantes entières, sont indiquées sur la fiche visée à l'article 4 du présent arrêté.

En cas de fourniture par le détaillant à un consommateur final non professionnel de matériels de multiplication et de plantes entières, les prescriptions en matière d'étiquetage peuvent être réduites à une information appropriée sur le produit.

Art. 12. Le Ministre peut dispenser :

— de l'application de l'article 11 du présent arrêté les petits producteurs dont la totalité de la production et de la vente est destinée, pour un usage final, à des personnes sur le marché local qui ne sont pas engagées professionnellement dans la production de végétaux (circulation locale);

— des contrôles et de l'inspection officielle visés à l'article 18 du présent arrêté la circulation locale de matériels de multiplication et de plantes entières produits par des personnes ainsi exemptées.

Des modalités d'application relatives à d'autres exigences concernant les dispenses visées au premier et deuxième tirets du présent article, en particulier en ce qui concerne les notions de « petits producteurs » et de « marché local » et aux procédures qui s'y réfèrent, sont arrêtées par le Ministre.

Art. 13. En cas de difficultés passagères d'approvisionnement en matériels de multiplication ou de plantes satisfaisant aux exigences du présent arrêté, peuvent être adoptées selon la procédure arrêtée par le Ministre, des mesures visant à soumettre la commercialisation de ces produits à des exigences moins strictes, sans préjudice des règles phytosanitaires énoncées dans l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les insectes nuisibles aux végétaux et produits végétaux.

Art. 14. § 1. Les matériels de multiplication, les plantes et les plants conformes aux prescriptions et aux conditions énoncées dans le présent arrêté ne sont soumis à aucune restriction de commercialisation en ce qui concerne le fournisseur, les aspects phytosanitaires, le milieu de culture et les modalités d'inspection, en dehors de celles prévues par le présent arrêté.

§ 2. La commercialisation des matériels de multiplication et des plants de légumes dont la variété est inscrite sur le catalogue commun des variétés des espèces de légumes n'est soumise à aucune restriction quant à la variété, autre que celles prévues ou visées par le présent arrêté.

Art. 15. En ce qui concerne les produits visés aux annexes I, II et III du présent arrêté, il n'y a pas de conditions plus strictes ou de restrictions à la commercialisation autres que les conditions indiquées sur les fiches visées à l'article 4 du présent arrêté, ou, à défaut, autres que celles existant à la date d'adoption du présent arrêté.

Art. 16. Aussi longtemps que la Communauté n'aura pas pris de décision, le Ministre décide si les matériels produits dans un pays tiers et présentant les mêmes garanties en ce qui concerne les obligations du fournisseur, l'identité, les caractères, les aspects phytosanitaires, le milieu de culture, l'emballage, les modalités d'inspection, le marquage et la fermeture, sont équivalents, sur tous ces points, aux matériels produits dans la Communauté et sont conformes aux prescriptions et conditions énoncées par le présent arrêté.

Art. 17. Les matériels de multiplication, les plantes, les plants sont inspectés officiellement au cours de leur production et de leur commercialisation et font l'objet d'une inspection par sondage afin d'établir que les prescriptions et conditions énoncées par le présent arrêté ont été respectées. Toutefois, concernant les matériels de multiplication et les plantes fruitières, seul les matériels CAC font l'objet d'une inspection par sondage; les matériels initiaux, de base et certifiés font l'objet d'un contrôle systématique.

2° voor het fruitmateriaal, hetzij gekwalificeerd zijn als prebasis-materiaal, basismateriaal of gecertificeerd materiaal en als zodanig gecertificeerd zijn door de Diensten in overeenstemming met de voorwaarden die zijn opgenomen in het in artikel 4 van dit besluit bedoelde schema.

§ 2. Sierteeltmateriaal en siergewassen — Plantgoed van groentegewassen.

Onverminderd artikel 10, § 2 van dit besluit mag het in deze § bedoelde materiaal slechts in voldoende homogene partijen in de handel worden gebracht en indien het erkend is als beantwoordend aan het bepaalde van dit koninklijk besluit en indien het vergezeld is van een document dat door de leverancier is opgemaakt in overeenstemming met de voorwaarden die zijn opgenomen in het in artikel 4 van dit besluit bedoelde schema. Wanneer op dit document een officiële verklaring voorkomt, moet deze duidelijk van de rest van de inhoud van het document gescheiden worden.

§ 3. Teeltmateriaal en fruit-, sier- of groentegewassen.

Zo nodig worden de voorschriften inzake waarmerken en/of verpakken van teeltmateriaal en/of van gewassen, opgenomen in het in artikel 4 van dit besluit bedoelde schema.

Bij levering van teeltmateriaal en gewassen door de kleinhandel aan de eindverbruikers die geen beroepsbeoefenaars zijn, kunnen de etiketteringsvoorschriften worden beperkt tot de noodzakelijke informatie betreffende het produkt.

Art. 12. De Minister kan ontheffing verlenen :

— van toepassing van artikel 11 van dit besluit aan kleine producenten waarvan de volledige produktie en verkoop van teeltmateriaal en gewassen bestemd is voor uiteindelijk gebruik door personen op de lokale markt die niet beroepshalve betrokken zijn bij de produktie van gewassen (lokaal verkeer);

— van de in artikel 18 van dit besluit bedoelde officiële controles en inspectie, voor lokaal verkeer van teeltmateriaal en gewassen, voortgebracht door aldus vrijgestelde personen.

Toepassingsmaatregelen betreffende andere eisen inzake de in het eerste lid, eerste en tweede streepje van dit artikel bedoelde ontheffingen, in het bijzonder voor de begrippen « kleine producenten » en « lokale markt » en betreffende de procedures dienaangaande, worden door de Minister genomen.

Art. 13. In geval van tijdelijke moeilijkheden bij de levering van teeltmateriaal of gewassen die voldoen aan de eisen van dit besluit, kunnen volgens de door de Minister vastgestelde procedure maatregelen worden aangenomen die ertoe strekken het in de handel brengen van deze produkten aan minder stringente eisen te onderwerpen, onverminderd de fytosanitaire voorschriften waarvan sprake in het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige produkten schadelijke insecten.

Art. 14. § 1. Voor het teeltmateriaal, de gewassen en het plantgoed die voldoen aan de eisen en voorschriften van dit besluit gelden geen andere dan de in dit besluit vastgestelde beperkingen wat de leverancier, de fytosanitaire aspecten, het substraat en de inspectievoorschriften betreft.

§ 2. Voor het in de handel brengen van teeltmateriaal en plantgoed van groentegewassen waarvan het ras is opgenomen in de Gemeenschappelijke rassenlijst gelden ten aanzien van het ras geen andere dan de in dit besluit vastgestelde beperkingen.

Art. 15. Voor het in de handel brengen van de in bijlagen I, II en III bij dit besluit bedoelde produkten gelden geen stringenter voorwaarden of beperkingen dan die van de in artikel 4 van dit besluit bedoelde schema's of, bij ontstentenis daarvan, dan die welke op de datum van aanneming van dit besluit bestaan.

Art. 16. Zolang de Gemeenschap geen beslissing heeft genomen, beslist de Minister of materiaal dat in een derde land is geproduceerd en dezelfde garanties biedt inzake verplichtingen van de leverancier, identiteit, kenmerken, fytosanitaire aspecten, substraat, verpakking, voorschriften met betrekking tot inspectie, waarmerking en plombering in al deze opzichten gelijkwaardig is aan materiaal dat in de Gemeenschap is geproduceerd en aan de eisen en voorschriften van dit besluit voldoet.

Art. 17. Teeltmateriaal, gewassen en plantgoed worden tijdens de produktie en het in de handel brengen officieel geïnspecteerd en worden steekproefsgewijs geïnspecteerd ten einde na te gaan of de eisen en voorwaarden van dit besluit in acht zijn genomen. Wat het teeltmateriaal en de fruitgewassen betreft, wordt alleen CAC-materiaal steekproefsgewijs geïnspecteerd; prebasismateriaal, basismateriaal en gecertificeerd materiaal worden systematisch gecontroleerd.



**Art. 18.** Les modalités d'application relatives aux contrôles prévus à l'article 5 du présent arrêté et à l'inspection officielle prévue à l'article 17 du présent arrêté y compris les méthodes d'échantillonnage, sont arrêtées pour autant que de besoin, par le Ministre.

**Art. 19. § 1.** S'il est constaté, lors de la surveillance et du contrôle prévus à l'article 6, § 4 du présent arrêté, lors de l'inspection officielle prévue à l'article 17 du présent arrêté ou des essais prévus à l'article 20 du présent arrêté, que les matériels de reproduction et les plantes commercialisés ne sont pas conformes aux prescriptions du présent arrêté, les Services prennent toute mesure appropriée pour que la conformité à ces prescriptions soit assurée ou, si cela n'est pas possible, pour que la commercialisation desdits matériels non conformes soit interdite dans la Communauté.

**§ 2.** S'il est constaté que les matériels commercialisés par un fournisseur ne sont pas conformes aux prescriptions et aux conditions énoncées par le présent arrêté, les Services veillent à ce que des mesures appropriées soient prises à l'encontre de ce fournisseur. S'il est interdit à ce fournisseur de commercialiser des matériels, les Services en informent la Commission et les organismes des États membres compétents au niveau national.

**§ 3.** Toute mesure prise en application du § 2 du présent article est levée dès qu'il est établi avec une certitude suffisante que lesdits matériels sont conformes aux prescriptions et conditions énoncées dans le présent arrêté.

**Art. 20. § 1.** Des essais ou, le cas échéant, des analyses sont effectués sur des échantillons pour vérifier la conformité des matériels aux prescriptions et conditions énoncées dans le présent arrêté, y compris dans le domaine phytosanitaire.

**§ 2.** Le Ministre peut décider s'il est nécessaire que des essais ou analyses soient effectués aux mêmes fins que celles visées au § 1 du présent article.

**Art. 21.** Les modifications à apporter aux fiches établies en application de l'article 4 du présent arrêté et aux conditions et modalités adoptées pour la mise en oeuvre de ce dernier sont adoptées par le Ministre.

**Art. 22. § 1.** Le Ministre établit les modalités du contrôle des matériels de reproduction et des plantes produits sur le territoire du Royaume et destinés à la commercialisation, et veille à l'application des prescriptions du présent arrêté.

**§ 2.** Le Ministre peut déléguer le contrôle technique assuré en principe par les Services.

En cas de délégation du contrôle technique, le règlement de contrôle doit recevoir l'aval des Services.

**§ 3.** S'il est constaté, lors d'une inspection officielle, que des matériels de multiplication et des plantes ne peuvent être commercialisés parce qu'ils ne remplissent pas une condition phytosanitaire, les Services prennent les mesures officielles appropriées pour éliminer tout risque phytosanitaire qui pourrait en résulter.

**Art. 23. Infractions.**

Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

### CHAPITRE III. — Dispositions finales

**Art. 24.** Sont abrogés les arrêtés royaux suivants :

1) L'arrêté royal du 27 décembre 1977 portant réglementation du commerce de matériels de multiplication des espèces de plantes fruitières modifié par l'arrêté royal du 8 juillet 1981.

2) L'arrêté royal du 30 janvier 1975 organisant le contrôle des plantes fruitières.

3) L'arrêté royal du 23 mai 1961 modifié par les arrêtés royaux du 30 juillet 1963 et du 8 juillet 1981 organisant un contrôle des plants d'espèces de petits fruits.

4) L'arrêté royal du 12 juin 1972 organisant le contrôle de plants de fraisiers.

**Art. 25.** Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 1995.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises  
et de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

**Art. 18.** De uitvoeringsbepalingen betreffende de in artikel 5 van dit besluit bedoelde controles en de in artikel 17 van dit besluit bedoelde officiële inspectie, inclusief de bemonsteringsmethoden, worden, voor zover nodig, door de Minister vastgesteld.

**Art. 19. § 1.** Wanneer bij het toezicht en de controle bedoeld in artikel 6 § 4 van dit besluit, de officiële inspectie bedoeld in artikel 17 van dit besluit of de proeven bedoeld in artikel 20 van dit besluit blijkt dat in de handel gebracht teeltmateriaal of in de handel gebrachte fruitgewassen niet aan de eisen van dit besluit voldoen, nemen de Diensten passende maatregelen om te bewerkstelligen dat deze produkten aan deze bepalingen voldoen of, indien zulks niet mogelijk is, om het in de handel brengen in de Gemeenschap van teeltmateriaal of gewassen die daar niet aan voldoen te verbieden.

**§ 2.** Wanneer blijkt dat materiaal dat door een bepaalde leverancier in de handel wordt gebracht niet aan de eisen en voorwaarden van deze richtlijn voldoen, dragen de Diensten er zorg voor dat tegen deze leverancier passende maatregelen worden genomen. Wanneer deze leverancier dit materiaal niet in de handel mag brengen, stellen de Diensten de Commissie en de bevoegde nationale instanties in de Lid-Staten in kennis van dit verbod.

**§ 3.** Krachtens § 2 van dit artikel genomen maatregelen worden ingetrokken zodra met voldoende zekerheid is vastgesteld dat het bovengenoemde materiaal voldoet aan de eisen en voorwaarden van dit Besluit.

**Art. 20. § 1.** Proeven of, eventueel, analyses worden uitgevoerd op monsters om na te gaan of het materiaal voldoet aan de eisen en voorwaarden van dit besluit, met inbegrip van de fyto-sanitaire voorschriften.

**§ 2.** De Minister mag, indien nodig, beslissen dat proeven of analyses uitgevoerd worden met hetzelfde doel als beoogd in § 1 van dit artikel.

**Art. 21.** Wijzigingen die moeten worden aangebracht in de in uitvoering van artikel 4 van dit besluit opgestelde schema's en in de met betrekking tot de uitvoering daarvan aangenomen voorwaarden en bepalingen, worden door de Minister goedgekeurd.

**Art. 22. § 1.** De Minister stelt de controlevoorschriften vast voor teeltmateriaal en gewassen die op het grondgebied van het Koninkrijk worden geproduceerd en bestemd zijn om in de handel te worden gebracht en ziet erop toe dat de voorschriften van dit besluit worden toegepast.

**§ 2.** De Minister kan de technische controle die in principe door de Diensten wordt uitgevoerd, delegeren.

Wanneer de technische controle gedelegeerd is, moet het controle-reglement de instemming krijgen van de Diensten.

**§ 3.** Wanneer bij een officiële inspectie wordt vastgesteld dat teeltmateriaal en gewassen niet in de handel mogen worden gebracht omdat zij niet voldoen aan een fyto-sanitaire vereiste, nemen de Diensten passende officiële maatregelen om alle fyto-sanitaire risico's die daaruit kunnen voortvloeien, uit te schakelen.

**Art. 23. Inbreuken.**

De inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft in overeenstemming met hetgeen is bepaald in de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt.

### HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

**Art. 24.** De volgende koninklijke besluiten worden opgeheven :

1) Het koninklijk besluit van 27 december 1977 houdende reglementering van de handel in teeltmateriaal van fruitgewassen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 juli 1981.

2) Het koninklijk besluit van 30 januari 1975 tot inrichting van de controle op fruitgewassen.

3) Het koninklijk besluit van 23 mei 1961, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 juli 1963 en 8 juli 1981 tot inrichting van een controle op plantgoed van kleinfruitgewassen.

4) Het koninklijk besluit van 12 juni 1972 tot inrichting van de controle op aardbeiplantsoenen.

**Art. 25.** Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 1995.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen  
en Landbouw,

A. BOURGEOIS

Mac 16105 — lijst

## Annexe I — Bijlage I

Liste des genres et espèces de plantes fruitières auxquels s'applique le présent arrêté royal  
Lijst van geslachten en soorten van fruitgewassen waarvoor dit koninklijk besluit van toepassing is

Oranger	Citrus sinensis (L.) Osbeck	Sinaasappelboom
Citronnier	Citrus limon (L.) Burm.f.	Citroenboom
Mandarinier	Citrus reticulata Blanco	Mandarijnboom
Pamplemoussier	Citrus paradisi Macf.	Grapefruitboom
Lime	Citrus aurantifolia (Christm.) Swing	Limoenboom
Noisetier	Corylus avellana L.	Hazelnootboom
Fraisier	Fragaria x annansa Duch.	Aardbeiplant
Noyer	Juglans regia L.	Walnootboom
Pommier	Malus Miller	Appelboom
Amandier	Prunus amygdalus Batsch	Amandelboom
Abricotier	Prunus armeniaca L.	Abrikozeboom
Cerisier	Prunus arium L.	Kerseboom
Griottier	Prunus cerasus	Zure-kerseboom
Prunier	Prunus domestica L.	Pruimeboom
Pêcher	Prunus persica (L.) Batsch	Perzikeboom
Poirier	Pyrus communis L.	Pereboom
Prunier japonais	Prunus salicina	Japanse-pruimeboom
Cognassier	Cydonia Mill.	Kweepereboom
Groseillier	Ribes	Aalbessetruijk
Mûrier	Rubus	Braamstruijk
Pistachier	Pistacia vera	Pistacheboom
Olivier	Olea europaea	Olijveboom

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 mai 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 15 mei 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw,

A. BOURGEOIS

## Annexe II — Bijlage II

Liste des genres et espèces de plantes ornementales auxquels s'applique le présent arrêté royal  
Lijst van de geslachten en soorten siergewassen waarvoor dit koninklijk besluit van toepassing is

Elatior	Begonia x hiemalis Fotsch	Begonia, Elatior-rassen
Pelargonium (zonale, à feuille de lierre, royal)	Pelargonium L.	Pelargonium (zonale pelargonium, hangpelargonium; regale pelargonium)
Chrysanthème (Chrysanthème des fleuristes)	Dendranthema x grandiflorum (Rannot.) Kitam	Chrysanth(potchrysanth)
Œillet	Dianthus caryophyllus L. et hybrides	Anjer
Poinsettia pulcherrima	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch	Kerstroos
Gerbera	Gerbera L.	Gerbera
Palmier	Phoenix	Palmen
Rosier	Rosa	Roos
Citrus ornamental	Citrus	Citrus (sierdoeleinden)
Pommier ornamental	Malus Miller	Sierappel
Pin noir d'Autriche	Pinus nigra	Zwarte den
Cerisier ornamental	Prunus L.	Sierkers

Poirier ornemental  
Lys  
Glaïfeul  
Jonquille

*Pyrus* L.  
*Lilium* L.  
*Gladiolus* L.  
*Narcissus* L.

Sierpeér  
Lelie  
Gladiool  
Narcis

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 mai 1995.

ALBERT

Par le Roi .

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 15 mei 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw,

A. BOURGEOIS

Annexe III — Bijlage III

Liste des genres et espèces de légumes auxquels s'appliquent le présent arrêté royal  
Lijst van de geslachten en soorten van groenten waarvoor dit koninklijk besluit van toepassing is

Echalote	<i>Allium ascalonicum</i>	Sjalot
Oignon	<i>Allium cepa</i> L.	Ui
Ciboulette	<i>Allium fistulosum</i> L.	Bieslook
Poireau	<i>Allium porrum</i> L.	Prei
Ail	<i>Allium sativum</i>	Knoflook
Cerfeuil	<i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm.	Kervel
Céleri	<i>Apium graveolens</i> L.	Selderij
Asperge	<i>Asparagus officinalis</i>	Asperge
Poirée	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>vulgaris</i>	Snijbiet
Betterave rouge	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>conditiva</i> Alef.	Rode biet
Chou frisé	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC)	Boerekool
Chou-fleur	Alef. var. <i>sabellica</i> L. <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> L.	Bloemkool
Brocoli	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>Botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.	Broccoli
Chou de Bruxelles	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC.	Spruitkool
Chou de Milan	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.	Savooiekool
Chou cabus	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC.	Wittekool
Chou rouge	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> DC.	Rode kool
Chou-rave	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>ancephala</i> (DC) Alef. var. <i>gongylodes</i>	Koolrabi
Chou chinois	<i>Brassica pekinensis</i>	Chineuse kool
Navet de printemps, Navet d'automne	<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i>	Meiraap, stoppelkool
Piment, poivron	<i>Capsicum annuum</i> L.	Paprika, Spaanse peper
Chicorée frisée, chicorée scarole	<i>Chicorium endivia</i> L.	Kruidlandijvie
Chicorée witloof (endive)	<i>Chicorium intybus</i> L. (partim)	Witloof
Melon d'eau	<i>Cucumis melo</i> L.	Watermeloen
Concombre/cornichon	<i>Cucumis sativus</i> L.	Komkommer, augurk
Potiron	<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Reuzenpompoen
Courgette	<i>Cucurbita pepo</i> L.	Pompoen
Cardon	<i>Cynara Cardunculus</i>	Kardoen
Artichaut	<i>Cynara scolymus</i>	Artisjok
Carotte	<i>Daucus carota</i> L.	Wortel
Fenouil	<i>Foeniculum vulgare</i> Miller	Venkel
Laitue	<i>Lactuca</i>	Sla
Tomate	<i>Lycopersicon</i> <i>lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw	Tomaat
Persil	<i>Petroselinum crispum</i> (Miller) nyman es. A. W. Hill	Peterselie

Haricot d'Espagne	Phaseolus coccineus L.
Haricot	Phaseolus vulgaris
Pois, à l'exclusion des pois fourragers	Pisum sativum L. (partim)
Radis	Raphanus sativus L.
Rhubarbe	Rheum
Scorsonère	Scorzonera hispanica L.
Aubergine	Solanum melongena L.
Epinard	Spinacia oleracea L.
Mâche	Valerianella locusta (L.) Laterr.
Fève	Vicia faba L. (partim)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 mai 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture.

A. BOURGEOIS

Pronkboon
Boon
Erwt met uitzondering van de voedererwt
Radijs
Rabarber
Schorseneer
Aubergine
Spinazie
Veldsla
Tuinboon

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 15 mei 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw.

A. BOURGEOIS

#### MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 95 - 2098 (95 - 2021)

23 JUIN 1995. - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 octobre 1992 fixant le cadre organique des officiers et opérateurs des laboratoires de police scientifique près les parquets. - Erratum

Au *Moniteur belge* n° 140 du 20 juillet 1995, p. 19858, dans le texte français de l'article 1er, les mots « agent-opérateur de laboratoire de première classe » doivent être remplacés par les mots « agent-opérateur principal de laboratoire ».

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 95 - 2098 (95 - 2021)

23 JUNI 1995. - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 oktober 1992 tot vaststelling van de personeelsformatie van de officieren en operateurs van de laboratoria voor wetenschappelijke politie bij de parketten. - Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 140 van 20 juli 1995, bl. 19858, in de Franse tekst van artikel 1, moeten de woorden « agent-opérateur de laboratoire de première classe » vervangen worden door de woorden « agent-opérateur principal de laboratoire ».

#### MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 95 - 2099

12 MAI 1995. - Arrêté royal relatif à la liquidation d'un subside alloué à l'ASBL « La Croix-Rouge de Belgique »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 23 décembre 1994 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995, notamment la section 15 : Coopération au Développement;

Vu la loi-programme du 24 décembre 1993, notamment l'article 49, § 1er, 3°;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, en date du 13 avril 1995;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au Développement et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A charge du budget administratif de la Coopération au Développement pour l'année budgétaire 1995, division 54, programme d'activité 14, allocation de base 53 40 45, un subside de 32 148 000 FB (trente-deux millions cent quarante-huit mille) est alloué à l'ASBL « La Croix-Rouge de Belgique ».

**Art. 2.** Ce subside est destiné à couvrir les dépenses relatives au projet de « Réhabilitation des structures de soins de santé primaires de la ville de SARAJEVO » en Bosnie-Herzégovine, conformément aux modalités d'exécution reprises dans la convention qui sera signée entre le Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au Développement et la Croix-Rouge de Belgique.

#### MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 95 - 2099

12 MEI 1995. - Koninklijk besluit betreffende de vereffening van een toelage toegekend aan de VZW « Het Belgische Rode Kruis »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid de artikels 55 tot 58;

Gelet op de wet van 23 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995, inzonderheid sectie 15 : Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op de programmwet van 24 december 1993, inzonderheid artikel 49, § 1, 3°;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën op 13 april 1995;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Ten laste van de administratieve begroting van Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 1995, afdeling 54, activiteitenprogramma 14, basisallocatie 53 40 45 wordt een toelage van 32 148 000 BEF (tweeëndertig miljoen honderdachtenveertigduizend) verrekend aan de VZW « Het Belgische Rode Kruis ».

**Art. 2.** Deze toelage is bedoeld om de uitgaven te dekken van het project « Réhabilitation des structures de soins de santé primaires de la ville de SARAJEVO » in Bosnië-Herzegovina, volgens de uitvoeringsmodaliteiten begrepen in de overeenkomst die zal ondertekend worden tussen de Minister van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking en het Belgische Rode Kruis.